

## Rapport d'activités des CN 2007

## Activity Report Form 2007

## RÉSUMÉ

## SUMMARY

Article / Question	Item / Question
<i>Svp, écrivez votre texte ici</i>	
<i>Please, enter your text here</i>	

## 1. Information générale

## 1. General information

## Pays

## Country

Portugal

## Nom du CN

## Name of NC

Comissão Nacional Portuguesa dos Congressos da Estrada (CNPCE) – AIPCR/PIARC

## Président du NC

## President of NC

**Mr. António Laranjo**

Estradas de Portugal – EP, EPE  
Praça da Portagem  
2809 – 013 Almada  
Portugal

Tel.: +351 21 2879 003

Fax.: +351 21 2951 997

E-mail: [alaranjo@estradasdeportugal.pt](mailto:alaranjo@estradasdeportugal.pt)

## Secrétaire du NC

## Secretary of NC

**Mrs. Maria Fortunata Dourado**

Estradas de Portugal – EP, EPE  
Praça da Portagem  
2809 – 013 Almada  
Portugal

Tel.: +351 21 2879 264

Fax.: +351 21 2879 911

E-mail: [f.dourado@estradasdeportugal.pt](mailto:f.dourado@estradasdeportugal.pt)Nombre the membres collectifs /  
individuelsNumber of individual / collective  
members**126 members** (21 collective members and 105 individual members)

Organisation et structure	Organisation and structure
<p>The Portuguese National Committee (PNC) is an organization with a very close connection with the Portuguese National Road Administration (PNRA).            The Chairman of the PNRA is both the First Delegate of PIARC and the Chairman of the Portuguese National Committee.            The Secretary of the PNC is also a member of the PNRA, appointed by the Chairman of the PNRA.</p>	

2. Conférences, séminaires, réunions des CT en 2007	2. Conferences, Seminars, TC meetings in 2007
---	---

Organisation des CN: national/international	Organisation by NC: national/international
.	

Travail conjoint avec d'autres organisations nationales	Joint organisation with other national institutions
<p>Contacts with the universities and with members of the Portuguese road community.</p>	

Travail conjoint avec d'autres CN	Joint organisation with other NC
<p>Some contacts between the <b>Spanish</b> and the <b>Portuguese National Committees</b> have been developed in order to organize a congress under the theme « <b><i>The road and the environment</i></b> » in 2008 or in coming years. Previous sessions of congresses under this theme were already organized by the two PIARC National Committees.</p>	

Réunion des CT	TC meetings
<p>No TC meetings were held during this period.</p>	

3. Publications en 2007	3. Publications in 2007
-------------------------	-------------------------

Publications nationales, rapports	National publications, reports
<p>1. A <b>translation into Portuguese</b> of the terms included in the <b>PIARC Dictionary of Technical Terms</b> have been produced by the the Portuguese National Committee and the member of the Terminology Committee and with the co-operation of the Technical Committee members and of other members of the Portuguese road community. This updated version is already available online and will be a part of a written version of the PIARC Dictionary in five languages to be published soon by Piarc.</p> <p>2. A new edition of the Portuguese version of the «<b>International Road Maintenance Handbook</b>» will be produced this year. The responsibility of this re-edition will be committed to a company which asked PIARC and the PNC for authorization. The aim of this company engaged in the pavements and road maintenance works field, is to provide tools and training to people in Angola and other developing countries. The first Portuguese edition had been produced in 1997.</p> <p>3. Under request of the PIARC General Secretariat, the Portuguese National Committee produced the <b>final version of the translation into Portuguese of three PIARC technical reports</b> - the decision to provide these translations was made during the works of the following <b>Iberian and Latin American Road Directors</b> meetings:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>ROLE AND POSITIONING OF THE ROAD ADMINISTRATION;</b></li> <li>▪ <b>FRAMEWORK OF PERFORMANCE INDICATORS;</b></li> <li>▪ <b>A CONCEPTUAL PERFORMANCE INDICATOR FRAMEWORK FOR THE ROAD SECTOR.</b></li> </ul>	

Articles dans Routes/Roads	Articles in Routes / Roads

Bulletin national ou revue des CN	National newsletter or magazine of NC
<p>In April 2007, a new edition of <b>In Vera Via</b>, a newsletter designed to link the members of the Portuguese National Committee, was produced and distributed to the members of the PNC.</p>	

#### 4. Soutien aux Premiers délégués 4. Support to First Delegate

Concours des Prix AIPCR 2007	PIARC prize 2007 competition

Nomination des membres des CT	Nomination of TC members
<p>The National Portuguese Committee worked together with the First Delegate in the process of nomination of the members of the <b>official delegation to the 23rd World Road Congress</b> as well as in the designation of the <b>delegates of the Road Portuguese Administration</b> to the Congress.</p> <p>The NPC works together the First Delegate in the nomination of TC members and in all the processes and matters related to PIARC.</p>	

Enquêtes et sondages	Surveys and questionnaires

**5. Congrès de l'AIPCR****5. PIARC Congresses****Congrès Viabilité Hivernale, Turin 2007 (participation, résultats)****2007 Turin Winter Road Congress (participation, results)**

The Portuguese First Delegate, Mr. António Laranjo, attended the **Minister Session** in the 2006 Turin Winter Road Congress on behalf of the Portuguese Minister for Public Works. A presentation concerning «**Road safety in adverse weather conditions**» was made by Mr. António Laranjo during this session.

**Congrès mondial de la Route, Paris 2007 (participation, préparation)****2007 Paris World Road Congress (participation, preparation)**

The preparation for the participation of an impressive delegation to the 23<sup>rd</sup> World Road Congress was the one of purposes of the PNC for 2007. By the time being, the official delegation members are designated and so are the delegates from the National Road Administration. It is assured that the active TC members will be able to assume their responsibilities and to attend their TC sessions.

The promotion of the Congress is still being done and it is expected that a significant number of members of the Portuguese road community will attend the Congress.

**6. Autres activités en 2007****6. Other activities in 2007****Assemblée générale, réunions avec les membres des CT, rencontres avec d'autres organisations nationales****General Assembly, meetings with TC members, meetings with other national organisations****Relations internationales****International relations**

The Portuguese National Committee was contacted in April/May 2007 in order to make the initial arrangements concerning a **technical visit to the Portuguese Road Administration** from Slovakian engineers of the **Slovakian National Motorway Company**.

The meeting was held on the 14th and 15th of May.

**Promotion de l'AIPCR****Promotion of PIARC**

Publication of relevant aspects and issues of AIPCR/PIARC in the newsletter, *In Vera Via*. The **promotion and the participation of a Portuguese delegation on the PIARC 23rd World Road Congress** were one of the main issues carried out in 2007.

At the same time, relevant matters and issues dealing with PIARC were promoted and divulged in the PNC newsletter, *In Vera Via*

**Site Internet des CN****NC website****Autres****Other business**

**RAPPORT DÉTAILLÉ SUR DES POINTS CULMINANTS**

**DETAILED REPORT ON HIGHLIGHTS**